

I AM A FINE MUSICIAN

ENGLISH SONGS FOR CHILDREN TO BE SUNG
IN VIETNAMESE

NHỮNG BÀI HÁT TIẾNG ANH CHO TRẺ EM CÓ
LỜI VIỆT

ĐÀO NGỌC DUNG
sưu tầm và tuyển chọn



ÁI NGUYÊN
M HỌC LIỆU

8

N

NHÀ XUẤT BẢN ÂM NHẠC

I am
a fine
Musician

78 - 781

Mã số : ----- 1494/I/13 - 8 2003

AN - 2003

BÀI HÁT TIẾNG ANH CHO TRẺ EM
(ĐÀO NGỌC DUNG SƯU TẦM VÀ ĐẶT LỜI VIỆT)

J AM A FINE
MUSICAN

ENGLISH SONGS FOR CHILDREN
TO BE SUNG IN VIETNAMESE



NHÀ XUẤT BẢN ÂM NHẠC 2003

GOOD MORNING TO YOU
GOOD MORNING TO YOU
GOOD MORNING DEAR CHILDREN
GOOD MORNING TO YOU

I AM A BOY
AND YOU ARE A GIRL
DO YOU WANT TO BE MY FRIEND

MY DRUMSET, MY DRUMSET
MY NICE GUITAR, MY NICE GUITAR
MY PIANO, MY PIANO
I AM A FINE MUSICIAN

HIDE AND SEEK

Trốn tìm.

Moderato



A, B, C, D, E, F, G. You are
Ây, Bi, Xi, Đi, E, Ep, Gi Anh bạn



hi - ding far from me. Loo - king here, loo - king
trốn nơi đâu xa tôi. Tôi vẫn nhìn, tôi vẫn



here. I can't see you a - ny - where.
tìm. Mà chẳng tìm đâu thấy anh ời.



A. B...
Ây, Bi... ...cat.
...meo

2- A, B, C, D, E, F, G.
You are hiding far from me.
Pitter pat, what's that ?
Oh ! It's just a pussy cat.

2- Ây, Bi, Xi, Đi, E, Ep, Gi.
Anh bạn trốn nơi đâu xa tôi.
Trong góc nào, hay xó nào ?
Mà chỉ nhìn thấy mỗi đuôi
meo.

GREETINGS

Chào hỏi

Moderato



Your right hand says "Good morning, Good
Chìa bàn tay ta nói "Xin chào anh, Gut



mor ning to you. Your left hand says "Good
mooc-ninh tô dzu". Chìa bàn tay ta nói "Xin



night, Good night to you". Your... you.
chào em, Gut nai tô dzu". Dập bàn... you.

2- Your right foot says "How are you,
How are you to you"
Your left foot says "I'm fine,
I'm fine to you"

3- Your right eye says "So pretty,
So pretty to you".
Your left eye says "It's lovely,
It's lovely to you".

2- Dập bàn chân ta nói "Anh khỏe chứ,
Hầu a-riu tô dzu".
Dập bàn chân ta nói "Em khỏe nhé,
Ai fai-nơ tô dzu"

3- Và nhìn nhau ta nói " Anh tuyệt quá,
Sâu p'rit-ti tô dzu"
Và nhìn nhau ta nói "Em tuyệt quá,
Ai lôp-vơ-lì tô dzu".

BOY

AND

GIRL.

Đến đây cùng chơi.

Allegro



I am a boy and you are a girl. I am a
Bạn thân yêu ơi hãy đến đây cùng chơi. Dù thân hay



boy and you are a girl. I am a boy and you are a
sơ cũng không sao bạn ơi. Dù Đông hay Tây, Bắc, Nam ta về



girl. Do you want to be my fri - end.
đây. Nào cùng nhau hãy nắm tay mà chơi.

2- *I am a girl and you are a boy.*
I am a girl and you are a boy.
I am a girl and you are a boy.
Yes, I'll always be your friend.

2 - *La la la la la la la la.*
La la la la la la la la.
Bạn thân yêu ơi hãy đến đây cùng chơi.
Và cùng nhau cất tiếng ca bạn ơi.